



INFORMATION FOR PARENTS & STUDENTS

Our school will participate in the Healthy Youth Survey during this Fall.

The survey asks questions about risks for injury, health outcomes, and alcohol and drug use. Schools, and state and local agencies use survey results to support our youth and reduce their risks. The Healthy Youth Survey is voluntary and anonymous and provides important information to guide policy and programs that serve our youth.

*Please share this information with your student.
Then talk about the survey and decide if your student will participate.*

Q: Who will be asked to take the survey?

A: Students in Grades 6, 8, 10, and 12 across Washington State and students in Grades 7, 9 and 11 in small school districts.

Q: Is the survey voluntary?

A: Yes! Students taking the survey can skip questions and stop taking the survey at any time. If you do not want your student to participate in the survey, you can call the school to excuse your student. Students can also tell their teacher that they do not want to take the survey. Students not taking the survey will take part in a different activity, such as studying or reading in the library. There is no penalty for not taking part in the survey. Your student's grades will not be affected.

Q: What questions are on the survey?

A: Survey questions come from surveys across the nation and in Washington. Parents or guardians can see a copy of the survey questions in the school office.

Question topics include:

- Information, such as age, gender, and race or ethnicity.
- Feelings about school and community.
- Relationships with parents, friends, and neighbors.
- Eating habits, physical activity.
- Health education.
- Attitudes about and the use of tobacco, alcohol and other drugs.
- Behaviors and feelings related to safety.
- Behaviors related to violence
- Sexual behavior, orientation, identity, and abuse (not for Grades 6 or 7).

Q: How is student identity protected?

A: Students will not write their names on the survey. There are no codes or information to match a survey to a student. No one from the school will look at their answers. Students will put completed surveys into a sealed envelope before it leaves the classroom. Survey results will not identify any student.

Q: How are the survey results used?

A: Schools, school districts, counties and state agencies use the results to understand our students and to provide them with the services they need. Results are used for planning, evaluating, improving programs, and getting the money to support them. Data sets are also shared with local health departments and approved researchers.

Need More Information?

If you have any questions about the purpose of the survey or survey procedures:

- Call toll-free 1-877-HYS-7111
- Email healthy.youth@doh.wa.gov

Information about the Healthy Youth Survey can be found at: www.AskHYS.net

The Washington State Institutional Review Board has approved the procedures for the Healthy Youth Survey that are described in this letter. If you believe these procedures have not been followed, please call 1-800-583-8488. You do not have to leave your name. All messages will be returned.

Students have been taking the Healthy Youth Survey since 1988. The number of students has grown from only a few thousand students to over 200,000 in 2016.

Thank you for reviewing this information and talking with your student!

The Healthy Youth Survey is sponsored by the following state agencies: Department of Social and Health Services, Department of Health, Office of the Superintendent of Public Instruction, and Liquor and Cannabis Board.



IMPORMASYON PARA SA MGA MAGULANG AT ESTUDYANTE

Lalahok ang ating paaralan sa Survey ng Malusog na Kabataan sa Taglagas na ito.

Nagtatanong ang survey ng mga katanungan tungkol sa mga panganib ng pinsala, kinalabasan ng kalusugan, at paggamit ng alkohol at droga. Gagamitin ng mga paaralan, at mga ahensiya ng estado at lokal ang mga resulta ng survey upang suportahan ang ating mga kabataan at bawasan ang kanilang mga panganib. Boluntaryo at hindi nakikilala at nagbibigay ng mahalagang impormasyon upang gabayan ang patakaran at mga programa na maglilingkod sa ating kabataan ang Survey ng Malusog na Kabataan.

Mangyaring ibahagi ang impormasyong ito sa iyong estudyante.

Pagkatapos ay pag-usapan ang survey at magpasiya kung lalahok ang iyong estudyante.

Q: Sino ang hihilingin na kumuha ng survey?

A: Mga estudyante sa Grade 6, 8, 10, at 12 sa Washington State at mga estudyante sa Grade 7, 9 at 11 sa mga maliliit na distrito ng paaralan.

Q: Boluntaryo ba ang survey?

A: Oo! Maaaring laktawan ng mga estudyante na nagsasagawa ng survey ang mga tanong at itigil ang pagkuha ng survey anumang oras. Kung ayaw mong sumali sa survey ang iyong estudyante, maaari mong tawagan ang paaralan upang i-excuse ang iyong estudyante. Maaari ring sabihin ng mga estudyante sa kanilang guro na ayaw nilang kunin ang survey. Makikilahok sa iba't ibang aktibidad, tulad ng pag-aaral o pagbabasa sa library ang mga estudyante na hindi kumukuha ng survey. Walang parusa para sa hindi pagsali sa survey. Hindi maaapektuhan ang grado ng iyong estudyante.

Q: Ano ang mga tanong sa survey?

A: Magmumula ang mga tanong sa survey sa mga survey sa buong bansa at sa Washington. Maaaring tingnan ng mga magulang o tagapag-alaga ang isang kopya ng mga katanungan sa survey sa tanggapan ng paaralan.

Kasama sa mga paksa ng tanong:

- Impormasyon, tulad ng edad, kasarian, at lahi o etnisidad.
- Mga damdamin tungkol sa paaralan at komunidad.
- Mga kaugnayan sa mga magulang, kaibigan, at kapitbahay.
- Mga gawi sa pagkain, pisikal na aktibidad.
- Edukasyong pangkalusugan.
- Mga saloobin tungkol sa at paggamit ng tabako, alkohol at iba pang mga gamot.
- Mga pag-uugali at damdamin na may kaugnayan sa kaligtasan.
- Mga pag-uugali na may kaugnayan sa karahasan
- Sekswal na pag-uugali, oryentasyon, pagkakakilanlan, at pang-aabuso (hindi para sa Grado 6 o 7).

Q: Paano pinoprotektahan ang pagkakakilanlan ng estudyante?

A: Hindi isusulat ng mga estudyante ang kanilang mga pangalan sa survey. Walang mga code o impormasyon upang itugma ang isang survey sa isang estudyante. Walang sinuman mula sa paaralan ang titingin ng kanilang mga sagot. Ilagay ng mga estudyante ang mga nakumpletong survey sa selyadong sobre bago ito umalis sa silid-aralan. Hindi kikilalanin ng sinumang estudyante ang mga resulta ng survey.

Q: Paano ginagamit ang mga resulta ng survey?

A: Gagamitin ng mga paaralan, mga distrito ng paaralan, mga county at mga ahensiya ng estado ang mga resulta upang maunawaan ang ating mga estudyante at upang ibigay ang mga serbisyong kailangan nila. Ginagamit ang mga resulta para sa pagpapalano, pagsusuri, pagpapabuti ng mga programa, at pagkuha ng pera upang suportahan ang mga ito. Ibinabahagi rin ang mga hanay ng data sa mga lokal na kagawaran ng kalusugan at mga inaprubahang mananaliksik.

Kailangan ng Higit pang Impormasyon?

Kung mayroon kang anumang mga katanungan tungkol sa layunin ng survey o pamamaraan ng survey:

- Tumawag ng libre sa 1-877-HYS-7111
- Email healthy.youth@doh.wa.gov

Ang impormasyon tungkol sa Survey ng Malusog na Kabataan: www.AskHYS.net

Inaprubahan ng Institusyunal na Lupon ng Pagsisiyasat ng Estado ng Washington (Washington State Institutional Review Board) ang mga pamamaraan para sa Survey ng Malusog na Kabataan na inilarawan sa liham na ito. Kung naniniwala kang hindi sinusunod ang mga pamamaraang ito, mangyaring tawagan ang 1-800-583-8488. Hindi mo kailangang ibigay ang iyong pangalan. Ibabalik ang lahat ng mga mensahe.

Kinukuha ng mga estudyante ang Survey ng Malusog na Kabataan mula pa noong 1988. Lumaki ang bilang ng mga estudyante mula sa mga ilang libong estudyante hanggang sa 200,000 sa 2016.

Salamat sa pagrepaso sa impormasyong ito at pakikipag-usap sa iyong estudyante!

Inisponsor ng mga sumusunod na ahensiya ng estado ang Survey ng Malusog na Kabataan: Department of Social and Health Services, Department of Health, Tanggapan ng Superintendente ng Pamublikong Pagtuturo, at Alak at Lupon ng Cannabis (Office of the Superintendent of Public Instruction, and Liquor and Cannabis Board).